

مجمع الأمثال

4 - إِنَّ الْمَوْصَّيْنَ بَنَدُوا سَهْوَانَ .

هذا مثل تخبّط في تفسيره كثير من الناس والصواب ما أثبتته بعد أن أحكي ما قالوا .

قال بعضهم : إنما يحتاج إلى الوصية من يسهو ويغفل فأما أنت فغير محتاج إليها لأنك لا تسهو .

وقال بعضهم : يريد بقوله بنو سهّوان جميع الناس لأن كلهم يسهو .
والأصوب في معناه أن يقال : إن الذين يوصّون بالشيء يستولي عليهم السهو حتى كأنه موكّل بهم ويدل على صحة هذا المعنى ما أنشده ابن الأعرابي من قول الراجز (روى صاحب اللسان أولها في (ع ل ا) غير منسوب وآخرها في (س ه ا) منسوبا إلى زربن أو في الفقيمي) : .

أنشد من خوارقة عليّان ... ماضية الكاهل كالْبُذَيّان ° .
الْقَتّ طَلًا بمُلْتَاقَى الحَوَمَان ° ... أكثر ما طافت به يَوْمَان ° .
لم يُلْهَها عن هَمِّها قَيْدَان ° ... ولا الموصّون من الرُّعْيَان ° .
إن الموصّين بنو سهّوان ° .

يضرب لمن يسهو عن طلب شيء أمر به والسهّوان : السهو ويجوز أن يكون صفة : أي بنو رجلٍ سهّوان وهو آدم عليه السلام حين عُهِد إليه فسَهّا ونسى يقال : رجل سهّوان وساه أي إن الذين يوصّون لا بدّ ع أن يسهّوا لأنهم بنو آدم عليه السلام